

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 1 / 10

1 SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1 Termékazonosító**

febi 08971 automatikus sebességváltó olaj (ATF)
Cikkszám: 08971, 30017

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**1.2.1 Releváns felhasználások**

kenőanyag

1.2.2 Nem tanácsolt felhasználások

Nem ismert.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó cég neve	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / NÉMETORSZÁG Hívás telefonszáma +49 2333 911-0 Fax +49 2333 911-444 Homepage www.febi.com E-mail info@febi.com
Importáló/Forgalmazó	BÁRDI AUTÓ ZRT. Orczy út 46-48 1089 Budapest +36 1 3030 930 [Munkanapokon 8 - 16 óráig] info@bardiauto.hu
Hívás telefonszáma E-mail	
Felvilágosítást adó részleg	
Műszaki információk	info@bardiauto.hu
Biztonsági adatlap	info@febi.com

1.4 Sürgősségi telefonszám

Tanácsadó szerv	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. (24 órán keresztül hívható) Telefon: + 36 1-476-6464 / Fax: + 36 1-476-1138 Díjmentesen hívható: + 36-80-201-199
------------------------	---

2 SZAKASZ: A veszély azonosítása**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása [1272/2008/EK RENDELETE]**

Nincs osztályozás.

2.2 Címkézési elemek

A termék az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet értelmében jelölésköteles.

A veszélyt jelző piktogramok	nincsenek
Figyelmeztetések	nincsenek
A figyelmeztető mondatok	nincsenek
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	nincsenek
A címkén feltüntetendő	EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

2.3 Egyéb veszélyek

Egészségi veszélyek	Lenyelést követő hányás esetén fennáll a tüdőbe behatolás veszélye. (Aspirációs veszély). Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Egyéb veszélyek	Említésre érdemes veszélyek nincsenek.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 2 / 10

3 SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Terméktípus:

3.2 A jelen termék egy keverék.

Tartalom [%]	Megnevezés
15 - < 30	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Methacrylat copolymer EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319

Alkotórész-kommentár

SVHC lista (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Nem vagy 0,1%-ot nem meghaladó koncentrációban tartalmaz listán szereplő anyagokat.
A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. SZAKASZ-t.

4 SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános előírások

A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Belélegzést követően

Friss levegőről kell gondoskodni.
Panaszok esetén forduljon orvoshoz.

Bőrrel való érintkezést követően

Bőrrel való érintkezés esetén vízzel és szappannal le kell mosni.
Tartós bőrizgató hatásnál orvoshoz kell fordulni.

Szembe kerülést követően

Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Lenyelést követően

Azonnal kérjen orvosi tanácsot.
Hánytatni tilos.
A száját öblítse ki és utána bőségesen igyon vizet.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nincs információ.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés ill. hányás esetén fennáll a tüdőbe behatolás veszélye.
A biztonsági adatlapot meg kell mutatni az orvosnak.

5 SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltószerek

Szén-dioxid.
Oltópor.
Hab.

Az alkalmatlan oltóanyag

Bő vízsugár.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

El nem égett szénhidrogének.
Mérgező pirolízis-termékek képződésének veszélye.
Kéndioxidok (SO_x).
Nitrogénoxidok (NO_x).

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.
Használjon önálló légzőkészüléket.

A veszélyeztetett tartályokat vízpermet-sugárral hűtse le.
Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 3 / 10

6 SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Különösen nagy csúszásveszély a elszóródott termék révén.
Vízrel csúszós bevonatot képez.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Gátolja meg a felszíni terjeszkedést (pl. körülgátolással vagy olajtorlaszokkal).
Ne engedje a csatornahálózatba/felületi vizekbe/talajvízbe jutni.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegekötő anyaggal (pl. általános megkötővel) itassa fel.
A felszedett anyag hulladékkezelését az előírásoknak megfelelően végezze.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. és a 13. SZAKASZT.

7 SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerülje az aeroszol-képződést.

A termék égheto.

Fire class (DIN EN 2): B

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Használjon bőrvédő kenőcsöt.

Munkaközi szünetek előtt és a munka végeztével mosson kezet.

Ne hordjon a nadrágsebében a termékkel átitatott törloruhát.

A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Csak az eredeti tartályban tárolja.

A földbe, vizekbe és csatornahálózatba való bejutását kerülni kell.

Nem tárolható élelmiszerekkel és takarmány-tápszerekkel együtt.

Nem tárolható oxidáló szerekkel együtt.

A tartályok szorosan zárva tartandók.

A tartályok jól szellőztetett helyen tárolandók.

Felmelegedéstől/túlhevüléstől óvni kell.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a SZAKASZ 1.2

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 4 / 10

8 SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett határértékek (25/2000.(IX.30.) EÜM-SZCSM) együttes rendelet szerint. (HU)

nem alkalmazható

DNEL

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
Indusztíria, bőrön át, Hosszú távú, szisztémás hatások: 1 mg/kg bw/day.
Indusztíria, belélegzésnél, Hosszú távú - helyi hatások: 5,6 mg/m ³ .
Indusztíria, belélegzésnél, Hosszú távú, szisztémás hatások: 2,7 mg/m ³ .
general population, szájon át, Hosszú távú, szisztémás hatások: 0,74 mg/kg bw/day.

PNEC

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
Lenyelés (élelmiszer), 9,33 mg/kg food.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához

A munkahely jó szellőzéséről gondoskodni kell.
A munkahelyi mérések elvégzésére szolgáló mérési eljárásoknak meg kell felelniük a DIN EN 482 szabvány teljesítményre vonatkozó követelményeinek. Javaslatok például az IFA veszélyes anyagokra vonatkozó listájában vannak megadva.
Az általános határ olajkód kell jegyezni.

Szemvédelem

Védőszemüveg. (EN 166:2001)

Kézvédelem

A megadott adatok esetén ajánlásokról van szó. További információkért kérjük forduljon a kesztyű szállítójához.
> 0,4 mm: Nitrilből készült kesztyű, >120 min (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm: Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Testvédelem

könnyű védoöltözék

Egyéb

A egyéni védőfelszerelést a munkahelynek, a veszélyes anyag koncentrációjának és mennyiségének megfelelően kell kiválasztani. A felszerelés vegyszerállóképességét tisztázni kell a gyártóval.
A szemmel és bőrrel való érintkezés kerülendő.

Légzésvédelem

Aeroszol- vagy ködképződés esetén légzésvédelem.
Rövid időre szűrőkészülék, szűrő A-P1. (DIN EN 14387)

Hőveszély

nincsenek

A környezeti hatás behatárolása és felügyelete

Az alkalmazandó, a levegőbe, vízbe talajra történő kibocsátást korlátozó környezeti előírásokat be kell tartani.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 5 / 10

9 SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	flyékony
Szín	piros
Szag	lágý
Szagküszöbérték	Nincs információ.
pH-Érték	nem alkalmazható
pH-Érték [1%]	nem alkalmazható
Forráspont [°C]	nem alkalmazható
Lobbanáspont [°C]	> 160 (DIN ISO 2592)
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) [°C]	Nincs információ.
Robbanás alsó határa	Nincs információ.
Robbanás felső határa	Nincs információ.
Oxidáló tulajdonságok	nem
Gőznyomás/gáznyomás [kPa]	< 0,01 (20°C)
Sűrűség [g/ml]	ca. 0,854 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Halmazsűrűség [kg/m ³]	nem alkalmazható
Oldhatóság vízben	nem keverhető
Megoszlási hányados [n-oktán/víz]	Nincs információ.
Viszkozitás	ca. 38 mm ² /s (40°C) (DIN 51562/T1) 7,1 mm ² /s (100°C)
Relatív gőzsűrűség levegőre vonatkoztatva	Nincs információ.
Párolgási sebesség	Nincs információ.
Olvadáspont [°C]	ca. -40°C (Cseppenéspont)
Öngyulladás [°C]	nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet [°C]	> 65

9.2 Egyéb információk

Nincs információ.

10 SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

Rendeltetésszerű használat esetén nem ismert.

10.2 Kémiai stabilitás

Normál környezeti feltételek mellett (szobahőmérséklet) stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Oxidáló szerekkel
Reakciók savakkal.

10.4 Kerülendő körülmények

Erős melegítés.
Bomlási hőmérsékleten megý végbe > 65°C ° C

10.5 Nem összeférhető anyagok

oxidálószer

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 6 / 10

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

11 SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás

Termék
szájon át, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.:
belégzésnél, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.:
bőrön át, A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.:

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
LD50, szájon át, Patkány: >5000 mg/kg bw (OECD 401).
LD50, bőrön át, Házinyúl: >2000 mg/kg bw (OECD 402).

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Bőrkorrózió/bőrirritáció	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Mutagenitás	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Reproduktív toxicitás	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Karcinogenitás	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Aspirációs veszély	A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.
Általános megjegyzések	

Teljes termék toxikológiai adatok nem érhetők el.
Az összetevők felsorolt toxikológiai adatai egészségügyi szakmákban dolgozók, a munkahelyi biztonság és egészségvédelem területének szakemberei és toxikológusok számára kerültek megadásra.

12 SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Termék
A rendelkezésre álló információk alapján nem teljesíti a besorolási kritériumokat.:

Megnevezés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú, CAS: 64742-55-8
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD 202).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD 203).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD 201).
NOEL, (21d), Daphnia magna: >10 mg/l (OECD 211).

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Viselkedés a környezetben	nincs meghatározva
Viselkedés szennyvíztisztítóba	Nincs információ.
Biológiai lebonthatóság	A termék biológiai úton nehezen lebontható.

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 7 / 10

12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs információ.

12.4 A talajban való mobilitás

Nincs információ.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Minden rendelkezésre álló információ alapján, mint PBT ill. vPvB anyag nem osztályba sorolható.

12.6 Egyéb káros hatások

Környezetvédelmi adatok nem állnak rendelkezésre.

Ne hagyja a terméket ellenőrizetlenül a környezetbe és a csatornázásba jutni.

13 SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

A termék maradványait a hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv valamint a nemzeti és a regionális előírások figyelembe vétele mellett kell megsemmisíteni. Ennek a terméknek nincs az európai hulladékkatalógus szerinti hulladékosztályozó-száma rögzítve, mivel csak a végfelhasználó által meghatározott alkalmazás teszi lehetővé a besorolást. A hulladékosztályozó-szám az EU-n belül a megsemmisítéssel megbízott intézménnyel egyeztetve lesz megállapítva.

Termék

Az egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EK (RoHS) irányelvet betartjuk.
Az újrafeldolgozás tárgyában érdeklődjön a gyártótól.

EAK-szám (ajánlott)

130205*

Tisztítatlan csomagolóeszközök

Az össze nem kevert csomagolóeszközök újrafeldolgozásba adhatók.
A tisztításra nem alkalmas csomagolóeszközöket úgy kell kezelni, mint a bennük lévő anyagot.

EAK-szám (ajánlott)

150102
150104
150110*

14 SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Belvízi hajózás (ADN) SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK NINCSENEK.

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Légi szállítás az IATA szerint NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 8 / 10

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.4 Csomagolási csoport

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem alkalmazható

Belvízi hajózás (ADN) nem alkalmazható

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem alkalmazható

Légi szállítás az IATA szerint nem alkalmazható

14.5 Környezeti veszélyek

Szárazföldi szállítás ADR/RID szerint nem

Belvízi hajózás (ADN) nem

Tengeri hajószállítás az IMDG szerint nem

Légi szállítás az IATA szerint nem

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Megfelelő adatok a SZAKASZT 6 - 8.

14.7 A MARPOL II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 9 / 10

15 SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

EEC-ELŐÍRÁSOK	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EGK (2016/2037/EK); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
TRANSPORT-ELŐÍRÁSOK	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
ORSZÁGOS ELŐÍRÁSOK (HU):	Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek: Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások: 225/2015.(VIII.7.)Kormány rendelet. 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek: 220/2004. (VII.21) Kormányrendelet 28/2004. (XII.25.) KvVm rendelet
- Foglalkoztatásbeli korlátozások	nem
- VOC (2010/75/EK)	0%

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

nem alkalmazható

16 SZAKASZ: Egyéb információk

16.1 A figyelmeztető mondatok (03. SZAKASZ)

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.



BÁRDI AUTÓ ZRT.

Nyomtatás dátuma 30.10.2019, Felülvizsgálva 30.10.2019

Verzió 08. A következő verziót pótolja: 07

Oldal 10 / 10

16.2 Rövidítések és betűszavak:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Egyéb információk

Osztályozási eljárás

Változott pozíciók

nincsenek